

# sommaire

## avant-goût

Les essentiels .....	8
Si vous aimez .....	12
Programme.....	16

## magazine

<b>L'archipel confetti .....</b>	<b>20</b>
Une des plus fortes densités du monde .....	21
Vivre sur une terre minuscule.....	21
Pays de pierre n'est pas désert.....	21
Des fermes en mer .....	23
<b>Que rapporter de Malte ? ..</b>	<b>24</b>
L'eau, rare ou chère .....	26
<b>Un grand village .....</b>	<b>27</b>
Entre héritage arabe et latinité.....	28
Malte en deux, voire trois langues .....	29
Le yoyo du bipartisme ....	30
« Jesus loves Malte ».....	31
<b>Mythiques Maltais .....</b>	<b>33</b>
<b>Malte en liesse.....</b>	<b>34</b>
Festi, fêtes patronales.....	34
Folies du carnaval .....	35
Passion partagée à Pâques.....	35
Lumières de l'Imnarja.....	36
Crêches de Noël.....	37
<b>Menu pur Malte .....</b>	<b>38</b>
Le faucon à deux têtes....	40
L'encombrant ami libyen et le généreux ami italien.....	41
Une vocation pour les services.....	41
L'Europe, oui, mais à la carte.....	42
Une bonne élève économique pour l'UE ...	44
<b>Le monde tourne à Malte ..</b>	<b>47</b>

◀ Les santons occupent une part non négligeable dans l'artisanat maltais. Vous trouverez aussi, bijoux en argent, dentelles et vannerie.

## itinéraires

### La Valette .....

<b>1   Les grands maîtres .....</b>	<b>56</b>
La co-cathédrale Saint-Jean .....	56
La Biblioteca .....	60
Le palais des Grands Maîtres .....	60
Le musée de l'Armurerie.....	62
<b>2   Églises et ruelles.....</b>	<b>63</b>
Le bas de Republic Street.....	63
Le long de Merchants Street.....	64
Autour du théâtre Manoel.....	67
<b>3   Les musées de La Valette .....</b>	<b>68</b>
Le musée national des Beaux-Arts.....	68
Le musée national d'Archéologie.....	69
<b>4   Un tour des remparts ..</b>	<b>71</b>
Hastings Gardens.....	71
<b>La grande muraille de l'Ordre .....</b>	<b>72</b>
St James' Cavalier .....	74
Upper Barraca Gardens .....	74
Lascaris War Room .....	74
Grand Harbour .....	75
Lower Barraca Gardens.....	75
L'hôpital des Chevaliers.....	75
Le fort Saint-Elme .....	75
Le port de Marsamxett.....	76
St Andrews Bastion.....	76
Les fossés.....	78
L'hôtel Phoenicia .....	78
Floriana .....	78
<b>5   Vittoriosa (Birgu).....</b>	<b>79</b>
La porte de Provence.....	80
Le palais de l'Inquisiteur.....	80
Les auberges des langues.....	80
Le Musée maritime .....	80
L'église Saint-Laurent.....	81
Le fort Saint-Ange.....	81
<b>6   De Ta' Xbiex à St George's Bay.....</b>	<b>83</b>
Sliema.....	83
St Julian's.....	86
<b>Carnet d'adresses .....</b>	<b>87</b>

### Le cœur de Malte.....

<b>7   Mdina-Rabat .....</b>	<b>98</b>
La porte de Mdina .....	101
Mdina Dungeons .....	101
Palazzo Vilhena.....	101
Triq Villedaignon .....	101
Pjazza San Pawl.....	102
La cathédrale Saint-Paul .....	103
Le musée de la cathédrale.....	103
Palazzo Falzon.....	104
Bastion Square.....	104
Triq L-Imhaze .....	105
Domus Romana.....	105
Palazzo Bernard.....	106
L'église Saint-Paul .....	106
Le collège de Wignacourt.....	106
Les catacombes Saint-Paul.....	107
Les catacombes Sainte-Agathe.....	107
<b>8   Sur les traces de saint Paul.....</b>	<b>108</b>
Victoria Lines .....	108
San Pawl Milqi .....	109
Wardija.....	110
St Paul's Bay.....	110
Ghajn Tuffieha .....	110
Les bains romains .....	111
Mgarr .....	111
Gnejna Bay.....	112
Les temples de Ta' Hagrat.....	112
Les temples de Skorba.....	112
Mosta.....	113
Naxxar.....	113
<b>Paul de Tarse, patron de Malte.....</b>	<b>114</b>
<b>Carnet d'adresses .....</b>	<b>116</b>
<b>9   La côte sud-ouest.....</b>	<b>119</b>
La forêt Buskett .....	120
Les cart ruts de Clapham Junction.....	121
Les falaises de Dingli .....	122
Détour : le point de vue de Migra Ferha.....	122
Wied Girgenti.....	122
Siggiewi .....	122
Limestone Heritage .....	124
Zebbug .....	124
Ghar Lapsi .....	124

Hagar Qim et Mnajdra .....	124
Wied iz-Zurriq.....	127
Zurriq .....	128
Hal Millieri.....	128
<b>Carnet d'adresses .....</b>	<b>130</b>

### 10 | Le Sud-Est ...

L'hypogée de Hal Saflieni.....	132
Les temples de Tarxien .....	133
Zabbar .....	134
Marsaskala.....	135
Zejtun .....	135
Marsaxlokk .....	135
Ghar Dalam .....	136
Birzebbuga.....	137
Playmobil Funpark.....	137
<b>Carnet d'adresses .....</b>	<b>138</b>

### 11 | Le Nord .....

Xemxija .....	140
Le promontoire de Selmun .....	140
Mellieha .....	140
Mellieha Bay et Ghadira .....	141
Popeye Village (Sweetheaven) .....	141
La presqu'île de Marfa .....	141
<b>Carnet d'adresses .....</b>	<b>142</b>

### Gozo et Comino.....

<b>12   Victoria (Rabat).....</b>	<b>146</b>
Pjazza Indipendenza .....	146
La citadelle .....	147
La ville basse .....	148
Pjazza l-Ghejjun .....	148
Lunzjata .....	148
<b>13   L'ouest de Gozo.....</b>	<b>149</b>
Marsalforn .....	149
Les salines de Ghajn Barrani.....	150
Gharb.....	150
Dwejra .....	151
Xlendi.....	152
<b>14   L'est de Gozo et Comino.....</b>	<b>153</b>
Ta' Cenc.....	153
Xewkija.....	153
Ggantija .....	154
Xaghra .....	154
Ramla Bay.....	155

Nadur.....	155
San Blas Bay et Dahlet Qorrot.....	156
Qala .....	157
Mgarr.....	157
Comino.....	157
<b>Carnet d'adresses .....</b>	<b>158</b>

## repères

<b>Les dates qui ont fait Malte .....</b>	<b>168</b>
<b>Les premiers temples du monde .....</b>	<b>174</b>
<b>Quand l'ordre régnait à Malte.....</b>	<b>176</b>
<b>Les maîtres et leurs artistes.....</b>	<b>182</b>
<b>Livres, disques et films .....</b>	<b>186</b>

## pratique

<b>Organiser son voyage ..</b>	<b>190</b>
<b>Sur place .....</b>	<b>199</b>
<b>Quelques mots de maltais.....</b>	<b>204</b>
<b>Plongée dans la grande bleue .....</b>	<b>210</b>

## cartes et plans

<b>Les essentiels à Malte et à Gozo .....</b>	<b>en rabat de couverture</b>
<b>La Valette .....</b>	<b>52</b>
<b>Les environs de La Valette .....</b>	<b>55</b>
<b>La co-cathédrale Saint-Jean .....</b>	<b>58</b>
<b>Floriana .....</b>	<b>77</b>
<b>Vittoriosa (Birgu).....</b>	<b>79</b>
<b>Sliema et St Julian's .....</b>	<b>84</b>
<b>Mdina-Rabat .....</b>	<b>100</b>
<b>Sur les traces de saint Paul .....</b>	<b>108</b>
<b>La côte sud-ouest.....</b>	<b>120</b>
<b>Les temples de Hagar Qim.....</b>	<b>125</b>
<b>Les temples de Mnajdra .....</b>	<b>127</b>
<b>Le Sud-Est.....</b>	<b>134</b>
<b>Les temples de Tarxien.....</b>	<b>133</b>
<b>Le Nord .....</b>	<b>140</b>
<b>Victoria (Rabat).....</b>	<b>146</b>
<b>L'ouest de Gozo .....</b>	<b>149</b>
<b>L'est de Gozo et Comino.....</b>	<b>153</b>